

## PANTHEATRE PAYMENTS

**Paris** : 124 Boulevard Voltaire, 75011 PARIS  
(September – April)

Tél 33 (0)1 48 06 32 35 Mob : 33 (0)7 70 55 22 56

**Malérargues**, Roy Hart Centre, 30140 THOIRAS  
Tél. 33 (0)4 66 85 44 19 (May – Septembre)

eFax 33 (0)8 26 70 19 94

### English / Français / Español

International Payments / Paiements Internationaux / Pagos Internacionales

## ENGLISH

**Only French cheques** should be sent by post (either to 124 Boulevard Voltaire 75011 Paris, or to Malérargues address – please DO NOT send by registered mail.) **All non-French payments must go through Pantheatre's bank account**

### International Payments

**1** – Europe : INTERNET bank transfer with IBAN + BIC (in principle no charge)

**2** - order your bank to send a SWIFT payment to "PANTHEATRE".. Specify "all costs on sender".

**3** - Money transfer via **Western Union**  
www.westernunion.com directly to **Pantheatre's bank account.**

Bank : CIC ANDUZE  
28 Plan de Brie, 30140 ANDUZE – FRANCE

SWIFT Address:  
Bank Identification Code (BIC SWIFT) **CMCIFRPP**

IBAN : International Bank Account Number:  
**FR76 1009 6182 7500 0176 1610 271**

Account Owner: PANTHEATRE

Quoted workshop prices do not include bank charges. French banks can charge up to 30€ for reception of Bankers Orders originating outside E.U. Unfortunately they will charge a commission of 10 euros on payments from USA and Canada in any case!

Do not forget to write **your name** (and the **workshop** you are registering for) on all documents.

### We do not take payments with credit cards nor PayPal

For major workshops (for which deposits have been sent), you can either make another order before departure (as above – best by INTERNET) or pay the remainder in cash on arrival, the first day of the workshop (for Malérargues, we can help you draw money from a credit card automatic till at our local bank.)

## FRANCAIS

**Seuls les chèques français** peuvent être envoyés par la poste (soit au 124 Boulevard Voltaire 75011 Paris, soit à Malérargues – veuillez NE PAS envoyer de courrier recommandé.) Toute autre forme de paiement doit être adressée à notre banque.

## Paievements Internationaux

<p>1 - Europe EU : Transfert par INTERNET avec IBAN + BIC (en principe gratuit)</p> <p>2 - demandez à votre banque d'effectuer un paiement SWIFT à l'ordre de PANTHEATRE (en spécifiant "tous frais à l'envoi")</p> <p>3 - Un envoi Western Union via <a href="http://www.westernunion.com">www.westernunion.com</a> directement au compte de <b>Panthéâtre</b></p>	<p>CIC Lyonnaise de Banque 28 Plan de Brie, 30140 ANDUZE – FRANCE</p> <p>SWIFT Address: Bank Identification Code (BIC SWIFT) <b>CMCIFRPP</b></p> <p>IBAN : International Bank Account Number: <b>FR76 1009 6182 7500 0176 1610 271</b></p> <p>Titulaire du compte : PANTHEATRE</p>
<p>Les prix des stages s'entendent nets de toutes charges bancaires. Attention: les banques françaises peuvent prélever jusqu'à 30€ pour les paiements originant hors de l'E.U. (commissions de change et d'encaissement). Malheureusement pour les paiements des USA ou Canada, ils prendront une commission de 10€ dans tous les cas !</p> <p>N'oubliez pas de noter <b>votre nom</b> (et le titre du <b>stage</b>) sur tout document de paiement.</p>	

### **Nous ne prenons pas de paiements par carte de crédit ou PayPal.**

Pour les grands stages (pour lesquels des arrhes ont déjà été versées), vous pouvez soit refaire un ordre avant votre départ (selon les instructions ci-dessus), soit payer le restant en liquide le premier jour du stage.

(Pour Malérargues, vous pouvez retirer du liquide au guichet automatique de notre banque locale.)

### **PANTHEATRE**

**Paris** : 124 Boulevard Voltaire, 75011 PARIS (**Septembre – Mars**)  
Tél 33 (0)1 48 06 32 35    Mob : 33 (0)7 70 55 22 56

**Malérargues**, Roy Hart Centre, 30140 THOIRAS  
Tél. 33 (0)4 66 85 44 19 (**Avril – Septembre**)

eFax 33 (0)8 26 70 19 94

# ESPAÑOL

Pagos directamente a la cuenta bancaria de Pantheatre. Por favor no enviar cheques o mandos postales por correo a la dirección de Pantheatre.

## Formas de pago internacional

Todos los precios de los talleres se suponen netos de todo cargo bancario. Cuidado : los bancos franceses pueden cobrar hasta 30€ para los pagos provenientes de fuera de la U.E. (comisiones de cobros de caja). Desgraciadamente cobran una comisión extra de 10 euros para los pagos provenientes de fuera de la Union Europea. Para evitar o disminuir estos costos:

<p>1 –Europa E.U. : por INTERNET tranferencia bancaria con IBAN + BIC (en principio gratis.)</p> <p>2 - ordene a su banco que efectúe un pago SWIFT a la orden de PANTHEATRE, especificando « todos los costes en emisor »,</p> <p>2 Una transferencia via Western Union, <a href="http://www.westernunion.com">www.westernunion.com</a> directamente a la cuenta bancaria de Pantheatre.</p>	<p>CIC Lyonnaise de Banque ANDUZE 28 Plan de Brie, 30140 ANDUZE – FRANCIA</p> <p>SWIFT: Bank Identification Code (BIC SWIFT) : <b>CMCIFRPP</b> IBAN : International Bank Account Number: <b>FR76 1009 6182 7500 0176 1610 271</b></p> <p>Titular de la cuenta : PANTHEATRE</p>
<p>Los precios de los talleres son netos de todo cargo bancario. Cuidado : los bancos franceses pueden cobrar hasta 30€ para los pagos provenientes de fuera de la U.E. (comisiones de cobros de caja). Desgraciadamente cobran una comisión extra de 10 euros para los pagos provenientes de fuera de la Union Europea.</p> <p>No olvide de notar <b>su nombre</b> (y el <b>título del taller</b>) en todos los documentos de pago.</p>	

## No aceptamos pagos con cartas de credito ni PayPal.

Para los talleres o proyectos largos (para los cuales se ha mandado un depósito), pueden volver a efectuar un pago internacional con el resto debido, antes de partir, o pagar en efectivo el primer día del taller. (Para Malerargues, se puede retirar efectivo en el repartidor automático de nuestro banco local.)

## PANTHEATRE

**París** : 124 Boulevard Voltaire, 75011 PARIS (**Septiembre – Abril**)

Tél 33 (0)1 48 06 32 35 Mob : 33 (0)7 70 55 22 56

**Malérargues**, Centro Roy Hart, 30140 THOIRAS

Tél. 33 (0)4 66 85 44 19 (**Mayo – Septiembre**)